



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES

Verbal de deliberaziun dl
CONSËI DE COMUN

01.02. Segreteria
01.02. Sekretariat
01.02. Secretariat

Nr. 3

31.01.2023
09:00

OGGETTO:

Regolamento rielaborato per
l'applicazione dell'imposta municipale
immobiliare – IMI

BETRIFFT:

Überarbeitete Verordnung zur
Anwendung der Gemeindeimmobilien-
steuer - GIS

ARGOMËNT:

Regolamënt lauré fora danü por
l'aplicaziun dla cuta comunala sön i
imobii - IMI

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti del consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dl consëi de comun.

Sono presenti le signore/i signori:

Giacomo FRENADEMETZ
Claus FISTILL
Markus VALENTINI
Walter VALENTIN
Dr. Christian PEDEVILLA
Thomas PESCOLLDERUNG
Emerich PEDRATSCHER
Daniele IRSARA
Lukas CASTLUNGER

Anwesend sind die Frauen/Herren:

1)	2)
	Manfred CANINS
	Sara PESCOLLDERUNG
	Egon PLONER
	Susanna CANINS
	Elvis BURCHIA
	Dr. Werner PESCOLTA
	Elide MUSSNER
	Edit DAPOZ
	Bernadette CRAZZOLARA

Al é presënc les signores/i signurs:

1)	2)
X	

Assiste Il Segretario

Seinen Beistand leistet Der Sekretär

Al assistësc Le Secreter

Dr. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt dit dessura.

1) Assente giustificato - Abwesend entschuldigt - Assënt iustifiché

2) Assente ingiustificato - Abwesend unentschuldigt - Assënt nia iustifiché

Visto l'art. 52 del decreto legislativo n. 446 del 15 dicembre 1997;	Nach Einsichtnahme in den Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 446 vom 15. Dezember 1997;	Odü l'art. 52 dl decret legislatif n. 446 di 15 de dezëmbër 1997;
Visto l'art. 80 del decreto del Presidente della Repubblica n. 670 del 31 agosto 1972;	Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 670 vom 31. August 1972;	Odü l'art. 80 dl decret dl President dla Republica n. 670 di 31 de agost 1972;
Vista la legge provinciale n. 3 del 23 aprile 2014 nel testo vigente, riguardante l'istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI);	Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 3 vom 23. April 2014 in geltender Fassung, betreffend die Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS);	Odüda la lege provinciala n. 3 di 23 de aurì 2014 tl test varënt che reverda l'istituziun dla cuta comunala sön i imobii (IMI);
Visto il regolamento per l'applicazione dell'imposta, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 43 del 20.10.2014 e successive modifiche ed integrazioni;	Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Anwendung der Steuer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 43 vom 20.10.2014 und spätere Änderungen und Ergänzungen;	Odü le regolamënt por l'aplicaziun dla cuta, aprové cun delibera dl Consëi de comun n. 43 di 20.10.2014 y mudaziuns y integraziuns antergnüdes dedò;
Vista la legge provinciale n. 3 del 20 aprile 2022 nel testo vigente riguardante la disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI);	Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 3 vom 20. April 2022 in geltender Fassung, betreffend die Regelung der leerstehenden Wohnungen und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS);	Odüda la lege provinciala n. 3 di 20 de aurì 2022 tl test varënt che reverda la regolamentaziun di apartamënc oc y atres desposiziuns en materia de cuta comunala sön i imobii (IMI)
Visto l'art. 5, comma 16 della legge provinciale n. 16 del 23 dicembre 2022 "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;	Nach Einsichtnahme in den Art. 5, Absatz 16 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 23. Dezember 2022 „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen ist, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;	Odü l'art. 5, coma 16 dla lege provinciala n. 16 di 23 de dezëmbër 2022 "Lege de stabilitè provinciala por l'ann 2023" tres chël che al é preodü che i comuns adatëies anter le 31 de merz 2023 sü regolamënc IMI y sües deliberes sön les alicuotes IMI ales desposiziuns nöies;
Ritenuto quindi necessario rielaborare il regolamento comunale;	Daher für erforderlich erachtet, die Gemeindeverordnung zu überarbeiten;	Araté porchël nezesciar de lauré fora danü le regolamënt comunäl;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:	Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:	Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:
- parere tecnico con impronta digitale: 7PwZQIGPYjK/pPxXz/ TYp1zzA3+Qv0o0T+vOlowbiQ0=	- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 7PwZQIGPYjK/pPxXz/ TYp1zzA3+Qv0o0T+vOlowbiQ0=	- iudicat tehnic cun merscia dl dëit: 7PwZQIGPYjK/pPxXz/ TYp1zzA3+Qv0o0T+vOlowbiQ0=
- parere contabile con impronta digitale:	- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:	- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;	Odü le Codesc di comuns dla Region autonoma Trentin-Südtirol;
Con 17 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti su 17 consiglieri presenti e votanti;	Mit 17 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 17 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten;	Cun 17 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 17 aconsiadus presënc y litanc;

IL CONSIGLIO COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDERAT

deliberëia
LE CONSËI DE COMUN

1. Di approvare il regolamento rielaborato per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare - IMI, costituito da 9 articoli:

1. Die überarbeitete Verordnung zur Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer – GIS, bestehend aus 9 Artikeln, zu genehmigen:

1. De aprové le regolamënt lauré fora danü por l'aplicaziun dla cuta comunala sön i imobii – IMI, metü adöm da 9 articui:



**Comune
di Badia**
Provincia di Bolzano

**Gemeinde
Abtei**
Provinz Bozen

**Comun de
Badia**
Provincia de Balsan

**Regolamento per
l'applicazione dell'imposta
municipale immobiliare -
IMI**

**Verordnung zur
Anwendung der
Gemeindeimmobilien-
steuer - GIS**

**Regolamënt por l'aplicaziun
dla cuta comunala sön i
imobii - IMI**

approvato
con deliberazione del Consiglio comunale
n. 3 del 31.01.2023

genehmigt
mit Beschluss des Gemeinderates
Nr. 3 vom 31.01.2023

aprové
cun deliberaziun dl Consëi e comun
n. 3 di 31.01.2023

Indice

Art. 1 Agevolazioni d'imposta
Art. 2 Maggiorazioni d'imposta
Art. 3 Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni
Art. 4 Determinazione del valore venale in comune commercio delle aree fabbricabili
Art. 5 Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili
Art. 6 Obbligo di documentazione
Art. 7 Versamenti
Art. 8 Compensazione d'imposta
Art. 9 Entrata in vigore

Inhaltsverzeichnis

Art. 1 Steuererleichterungen
Art. 2 Steuererhöhungen
Art. 3 Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen
Art. 4 Festlegung des üblichen Marktwertes der Baugrundstücke
Art. 5 Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude
Art. 6 Dokumentationspflicht
Art. 7 Einzahlungen
Art. 8 Steuerausgleich
Art. 9 Inkrafttreten

Indesc

Art. 1 Alisiraziuns de cuta
Art. 2 Maioraziuns de cuta
Art. 3 Criteris por la determinaziun dl'aliquota de cuta tl caje de aumënc y reduziuns
Art. 4 Determinaziun dl valor de marcé dles sperses da frabiché
Art. 5 Reduziun dla cuta por frabicac nia da adoré o nia da abité
Art. 6 Dovëi de documentaziun
Art. 7 Paiamënc
Art. 8 Compensaziun de cuta
Art. 9 Jüda en forza

Art. 1
Agevolazioni d'imposta

1. Sono agevolate le seguenti tipologie di immobili:

a) Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado, se nelle stesse il/la parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento.

b) Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, se locate in base ad un contratto di locazione registrato e se nelle stesse il/la locatario/a ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento.

c) Gli immobili posseduti ed utilizzati dai seguenti soggetti di diritto:

i. istituzioni scolastiche e scuole dell'infanzia paritarie di cui all'articolo 20/bis della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, nonché le cooperative di scuole dell'infanzia convenzionate con il Comune;

ii. enti non commerciali di cui all'articolo 73, comma 1, lettera c) del decreto del Presidente della Repubblica 22 dicembre 1986, n. 917 e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;

iii. organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 4 dicembre 1997, n. 460 e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale,

Art. 1
Steuererleichterungen

1. Steuererleichterungen sind für folgende Typologien von Liegenschaften festgelegt:

a) Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Verwandten jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern diese dort den meldeamtlichen Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle des mündlich abgeschlossenen kostenlosen Leihvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

b) Wohnungen und deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet sind, sofern der Mieter dort den Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Anwendung der Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

c) Immobilien, welche die nachfolgenden Rechtssubjekte besitzen und verwenden:

i. gleichgestellte Schulen und Kindergärten laut Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sowie die mit der Gemeinde vertragsgebundenen Kindergarten-Genossenschaften,

ii. nicht gewerbliche Körperschaften laut Artikel 73 Absatz 1 Buchstabe c) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. Dezember 1986, Nr. 917, und nachfolgende Änderungen, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben;

iii. nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Organisationen (ONLUS) laut Artikel 10 des gesetzvertretenden Dekretes vom 4. Dezember 1997, Nr. 460, und nachfolgende Änderungen, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich

Art. 1
Alisiraziuns de cuta

1. Al é alisirades chëstes sorts de bëgns imobiliars:

a) Les abitaziuns y les revardëntes portignënzes dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7 tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëstes al plü döes dla medema categoria, conzedüdes debann a parënc en linia direta de vigni degré y colaterai fina al secundo degré, sce te chëstes le/la parënt/a á stabili la residënza y sojornanza usuala. L'agevolaziun dla cuta ne vëgn nia aplicada ales abitaziuns dles categories catastaes A/1, A/7, A/8 y A/9. Condiziun por podèi se jové dl'alisiraziun é la presentaziun de na copia dl contrat de nuzaziun debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl caje de n contrat de nuzaziun debann stlüt jö te forma verbala aladò dl art. 6, coma 1 de chësc regolamënt.

b) Les abitaziuns y les revardëntes portignënzes dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7 tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëstes al plü döes dla medema categoria, afitades, sce l'afitadin/a á te chëstes süa residënza y sojornanza usuala. Condiziun por la reduziun dla cuta é la presentaziun de na copia dl contrat de afit registré o dla prorogaziun de chësc aladò dl art. 6, coma 1 de chësc regolamënt.

c) I imobii en posses y anuzá da chisc sogec de dërt:

i. istituziuns scolastiches y scolines paritaires aladò dl articul 20/bis dla lege provinziala 29 de jügn 2000, n. 12, sciöche ince les cooperatives de scolines convenzionades cun le Comun;

ii. ënc nia comerziai aladò dl articul 73, coma 1, lëtra c) dl decret dl Presidënt dla Republica 22 de dezëmbër 1986, n. 917 y mudaziuns gnüdes do, che fej do statut ativités tl ciamp assistenzial, previdenzial, sanitar, de inrescida scientifica, didatich, de dé alberch, cultural, de tëmp lëde y sportif;

iii. organisaziuns zënza fin de davagn de ütli sozial (ONLUS) aladò dl art. 10 dl decret legislatif 4 de dezëmbër 1997, n. 460 y mudaziuns antergnüdes do, che fej do statut ativités tl ciamp assistenzial,

previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo nonché le cooperative senza scopo di lucro che rispettano le clausole mutualistiche nell'ambito culturale;

der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben, sowie die nach Klauseln der Gegenseitigkeit ausgerichteten Genossenschaften ohne Gewinnabsicht im Bereich der Kultur;

previdenzial, sanitar, de inrescida scientifica, didatic, de dé alberch, cultural, de tēmp lēde y sportif, sciöche ince les cooperatives zēnza fin de davagn che respetēia les clausoles de colauraziun reziproca tl ciamp cultural;

iv. a decorrere dal termine di cui all'articolo 104, comma 2 del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, enti non commerciali iscritti nel Registro unico del Terzo settore.

iv. ab der Frist laut Artikel 104, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets vom 3. Juli 2017, Nr. 117, nicht gewerbliche Körperschaften, die im Einheitsregister des Dritten Sektors eingetragen sind.

iv. a mēteman dal termin aladō dl articol 104, coma 2 dl decret legislatif 3 luglio 2017, n. 117, ēnc nia comerziai scric ite tl Register unich dl Terzo setur.

L'agevolazione d'imposta si applica anche nel caso in cui uno dei soggetti di diritto di cui ai punti i., ii., iii. e iv. o un ente pubblico territoriale abbia ceduto un immobile in suo possesso, con contratto di locazione registrato o con contratto di comodato gratuito registrato, a un altro dei soggetti di diritto di cui ai medesimi punti. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso o del contratto di comodato d'uso gratuito registrato ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento.

Die gegenständliche Steuererleichterung kommt auch dann zur Anwendung, wenn eines der unter den Punkten i., ii., iii. und iv. genannten Rechtssubjekte oder eine öffentliche Gebietskörperschaft eine in seinem beziehungsweise ihrem Besitz befindliche Immobilie einem anderen der in den selben Punkten genannten Rechtssubjekte aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet oder aufgrund eines registrierten unentgeltlichen Leihvertrages überlassen hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben oder des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

Les alisiraziuns de cuta vēgn ince aplicades tl caje che un di sogec de dērt aladō di punc i., ii., iii y iv. o n ēnt publich dl teritore ais dé jō n bēgn imobiliar de sūa propriété, cun contrat de afit registré o cun contrat de nuzaziun debann registré, a n ater di sogec de dērt aladō di medemi punc. Condiziun por podēi se anuzé dl'alisiraziun é la presentaziun de na copia dl contrat d'afit registré o dla prorogaziun dl medemo o dl contrat de nuzaziun debann registré aladō dl articol 6, coma 1 de chēsc regolamēt.

Art. 2 Maggiorazioni d'imposta

1. Sono soggette a maggiorazione di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente le abitazioni tenute a disposizione. Sono abitazioni tenute a disposizione quelle per le quali la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3 rispettivamente il presente regolamento non abbiano stabilito delle aliquote agevolate, così come quelle che non ricadono sotto una delle seguenti fattispecie, per le quali si applica l'aliquota ordinaria:

a) Abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento.

b) Abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono

Art. 2 Steuererhöhungen

1. Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen die zur Verfügung stehenden Wohnungen einem erhöhten Steuersatz. Zur Verfügung stehende Wohnungen sind all jene Wohnungen, für welche das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 beziehungsweise die gegenständliche Verordnung keine begünstigten Steuersätze vorgesehen haben, und all jene Wohnungen, für welche keiner der folgenden Tatbestände, für die der ordentliche Steuersatz zur Anwendung kommt, zutrifft:

a) Wohnungen, welche Verschwägerten ersten Grades kostenlos zum Gebrauch überlassen werden, sofern der/die Verschwägte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

b) Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im

Art. 2 Maioraziuns de cuta

1. Al é sotmetüdes a maioraziun de cuta respet al'aliquota ordinara varēnta, les abitaziuns tignides a desposiziun. Al é abitaziuns tignides a desposiziun chēres, por chēres che la lege provinziala di 23 aurí 2014, n. 3 respetivamēnter chēsc regolamēt ne á nia stabilí alicuotes alisirades, sciöche ince chēres che ne toma nia ite sot öna dles sorts che vēgn do, por chēres che al vēgn apliché l'aliquota ordinara:

a) Abitaziuns conzedüdes en nuzaziun debann a cogná de pröm degré, sce tles medemes le cogné á stabilí sūa residēnza anagrafica y sojornanza usuala. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de alicuota é la presentaziun de na copia dl contrat de nuzaziun debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl caje de n contrat de nuzaziun debann stlüt jō a usc aladō dl art. 6, coma 1 de chēsc regolamēt.

b) Abitaziuns dles categories catastaes A/1, A/7, A/8 y A/9 a chēres che an ne pó

applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è, nel caso del contratto di comodato d'uso gratuito, la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale, nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 5, lettera a) della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione della dichiarazione IMI e dell'attestato INPS relativo alle giornate lavorative rilevanti e nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 4 della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del presente regolamento.

c) Abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari ovvero uno/una dei soci dell'impresa ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 2 del presente regolamento.

d) L'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno/una dei contitolari ha la residenza anagrafica e la dimora abituale.

e) L'abitazione nella quale il nudo proprietario/la nuda proprietaria ha la residenza anagrafica e la dimora abituale.

f) Abitazioni inagibili o inabitabili e di fatto non utilizzate di cui al successivo articolo 5.

g) Abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto o abitazione da persone anziane o disabili, le quali devono trasferire la residenza anagrafica presso i/le parenti che le accudiscono, a condizione che tali immobili non risultino locati. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento.

2. Un'abitazione è da considerare non tenuta a disposizione ai sensi del comma 1 per il periodo dell'anno durante il quale sussistono le condizioni prescritte.

Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht anwendbar sind. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle des unentgeltlichen Leihvertrages die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages, im Falle der im Artikel 9, Absatz 5, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage der GIS-Erklärung und der NIFS-Bescheinigung über die relevanten Arbeitstage und im Falle der im Artikel 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6, Absatz 2 gegenständlicher Verordnung.

c) Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber/eine Inhaberin oder ein Gesellschafter/eine Gesellschafterin des Unternehmens den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6, Absatz 2 gegenständlicher Verordnung.

d) Miteigentumswohnungen, in denen ein Miteigentümer/eine Miteigentümerin den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat.

e) Wohnungen, in denen der Inhaber/die Inhaberin des nackten Eigentums den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat.

f) Unbewohnbare oder unbenutzbare Wohnungen, die tatsächlich nicht verwendet werden, gemäß nachfolgendem Artikel 5.

g) Hauptwohnungen, welche aufgrund eines Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes im Besitz von Senioren/Seniorinnen oder behinderten Menschen sind, die ihren meldeamtlichen Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

2. Die Berücksichtigung als nicht zur Verfügung stehende Wohnungen gemäß Absatz 1 steht für jenen Zeitraum im Jahr zu, in dem die vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind.

nia apliche les reduziuns de alicuota preodüdes dala lege provinciala di 23 aurí 2014, n. 3. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é, tl caje de contrat de nuzaziun debann, la presentaziun de na copia dl contrat de nuzaziun debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl caje de n contrat de nuzaziun debann stlüt jö a usc, tl caje dles abitaziuns preodüdes dal articul 9, coma 5, lëtra a) dla lege provinciala di 23 aurí 2014, n. 3, la presentaziun dla detlaraziun IMI y dl attestat INPS revardënt ai dis de laur relevanc y tl caje de abitaziuns preodüdes tl articul 9, coma 4 dla lege provinciala di 23 aurí 2014, n. 3, la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl art. 6, coma 2 de chësc regolamënt.

c) Abitaziuns de proprieté de aziëndes, te chëres che un/öna di titolars o un/öna di assoziá dl'aziënda, á stabilí súa residënza anagrafica y sojornanza usuala. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 2 de chësc regolamënt.

d) L'abitaziun en proprieté deboriada te chëra che un/öna di comproprietars á la residënza anagrafica y la sojornanza usuala.

e) L'abitaziun te chëra che le proprietar bluder/la proprietara bludra á la residënza anagrafica y la sojornanza usuala.

f) Abitaziuns nia da adoré o nia da vire y de fat nia adorades aladô dl articul 5 che vëgn do.

g) Abitaziuns prinzipales, en posses a titul de proprieté, usufrüt o abitaziun de porsones de tēmp o andicapades, che mëss trasferí la residënza anagrafica pro i/les parēnc/tes che ti fej le guern, a condiziun che chisc imobii ne resultēies nia afitá. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt.

2. N'abitaziun é da conscidré nia tignida a desposiziun aladô dl coma 1 por la perioda dl ann, tratan chëra che les condiziuns é dades.

3. L'aliquota maggiorata prevista dal comma 1 viene applicata a partire dal tredicesimo mese successivo a quello in cui i soggetti previsti dall'articolo 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 sono divenuti per la prima volta soggetti passivi IMI per l'abitazione oppure dal tredicesimo mese successivo a quello di cessazione di una delle fattispecie di non maggiorazione previste dal comma 1 o di cessazione di un'agevolazione d'imposta prevista dalla legge provinciale o dal presente regolamento comunale. In caso di successione l'aliquota maggiorata prevista dal precedente periodo si applica a partire dal venticinquesimo mese successivo a quello dell'apertura della successione.

4. Sono soggette a maggiorazioni di aliquota rispetto a quella prevista dalla normativa provinciale:

a) I fabbricati e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, utilizzati per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per le ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 e successive modifiche.

b) fabbricati utilizzati ad uso agriturismo ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria.

3. Der von Absatz 1 vorgesehene erhöhte Steuersatz wird erst ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem die im Artikel 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuerpflichtigen zum ersten Mal für die Wohnung GIS-steuerpflichtig geworden sind, angewandt, oder ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem einer der in Absatz 1 vorgesehenen Tatbestände der Nichterhöhung oder eine vom Landesgesetz oder dieser Gemeindeverordnung vorgesehene Steuererleichterung nicht mehr zutrifft. Im Falle von Erbschaften wird der im vorherigen Satz vorgesehene erhöhte Steuersatz erst ab dem fünfundzwanzigsten Monat nach jenem, in welchem die Erbfolge eröffnet wurde, angewandt.

4. Im Vergleich zu dem vom Landesgesetz vorgesehenen Steuersatz unterliegen die folgenden Liegenschaften dem erhöhten Steuersatz:

a) Gebäude samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12 und darauffolgende Änderungen verwendet werden.

b) Gebäude samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die für den Urlaub auf dem Bauernhof im Sinne des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7, verwendet werden

3. L'aliquota cun maioraziun preodüda dal coma 1 vëgn aplicada a mëteman dal tredejim mëis suzessif a chël canche i sogec preodüs dal articul 6 dla lege provinciala 23 aurì 2014, n. 3 é diventá por le pröm iade sogec passifs IMI por l'abitaziun o dal tredejim mëis suzessif a chël de fin de öna dles sorts de nia maioraziun preodüdes dal coma 1 o de fin de n'alisiraziun de cuta preodüda dala lege provinciala o da chësc regolamënt de comun. Tl caje de sozesciun l'aliquota cun maioraziun preodüda dala perioda da denant vëgn aplicada a mëteman dal vintecinejëm mëis do da chël de daurida dla sozesciun.

4. Al é sotmetüdes a maioraziun de aliquota respet a chëra preodüda dala lege provinciala:

a) I frabicac y les revardëntes portignënzes dles categories dl cataster C/2, C/6 y C/7 tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëres al plü döes dla medema categoria, adorades por l'ativité de afit de ciameses e apartamënc por vacanzas aladò dla lege provinciala 11 ma 1995, n. 12 y suandëntes mudaziuns.

b) Frabicac y les revardëntes portignënzes dles categories dl cataster C/2, C/6 y C/7 tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëres al plü döes dla medema categoria, adorades por l'ativité de agriturism aladò dla lege provinciala 19 setëmber 2008, n. 7.

Art. 3

Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni

1. Ai sensi dell'articolo 8 e dell'articolo 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 sono stabiliti i seguenti criteri per eventuali maggiorazioni e/o riduzioni delle aliquote d'imposta previste al suddetto articolo:

- incentivazione dell'offerta di appartamenti per la copertura del fabbisogno abitativo della popolazione residente;
- incentivazione della locazione di abitazioni e del recupero di cubatura abitativa;
- incentivazione della realizzazione di

Art. 3

Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen

1. Gemäß Artikel 8 und Artikel 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 werden für eventuelle Erhöhungen und/oder Herabsetzungen der vom obengenannten Artikel vorgesehenen Steuersätze nachfolgende Kriterien festgelegt:

- Förderung des Angebotes von Wohnungen zu primären Wohnzwecken zur Deckung des Bedarfs der ansässigen Bevölkerung;
- Förderung der Vermietung von Wohnungen und der Wiedergewinnung von Wohnkubatur;
- Förderung der Realisierung von Bauprojekten

Art. 3

Criters por determiné l'aliquota de cuta tl caje de aumënc y reduziuns

1. Aladò dl articul 8 y articul 9 dla lege provinciala 23 aurì 2014, n. 3 vëgnel stabilis i suandënc criters por aumënc y/o reduziuns dles alicuotes de cuta preodüdes dal articul suradit:

- favorì l'oferta de apartamënc por la curida dl debojëgn da abité primar dla popolaziun residënta;
- favorì l'afit de abitaziuns y le recuperé de cubatöra da abité;
- favorì la realisaziun de proiec de

progetti edilizi su aree edificabili già individuate;

- riduzione della discrepanza prevista dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3 tra la tassazione del settore degli affittacamere e degli agriturismi da un lato e quello delle strutture ricettive a carattere alberghiero e a carattere extra-alberghiero dall'altro lato;

- sostegno delle attività sociali nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, di ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;

- raggiungimento dell'equilibrio del bilancio.

auf schon ausgewiesenen Bauflächen;

- Reduzierung der vom Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe einerseits und der Besteuerung der gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebe andererseits;

- Unterstützung der sozialen Tätigkeiten im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports;

- Erreichen des Haushaltsgleichgewichtes.

costruiziun sön sperses da frabiché bele identificades;

- reduziun dla desfarènzia preodüda dala lege provinziala di 23 de aurì 2014, n. 3 danter la tassaziun dl setur da afitaciamentes y dl agriturism da na pert y dles strotöres de sojomanza de carater de alberch y extra-alberch dal'atra pert;

- sostègn de ativités soziales tl ciamp assistenzial, previdenzial, sanitar, de inrescisa scientifica, didattica, dl dé alberch, cultural, dl tèmp lède y sportif;

- por arjunje l'ecuilber de bilanz.

Art. 4

Determinazione del valore venale in comune commercio delle aree fabbricabili

1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori venali in comune commercio non inferiori a:

- 100,00 €/m² per zone produttive;
- 250,00 €/m² per la parte residua del territorio comunale.

2. In deroga a quanto stabilito dal comma 1 e quindi in deroga ai valori di autolimitazione il Comune provvede all'accertamento del tributo dovuto, qualora venga a conoscenza di atti pubblici o privati che possano contraddire i valori venali determinati.

Art. 5

Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili

1. Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'articolo 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono considerati inabitabili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'abitabilità ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 e ai sensi del decreto del Presidente della Provincia 29 marzo 2000, n. 12, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inabitabilità e

Art. 4

Festlegung des üblichen Marktwertes der Baugrundstücke

1. Festgehalten, dass gemäß Artikel 8, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Marktwert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von üblichen Marktwerten entrichtet wurde, die nicht unter folgenden Beträgen liegen:

- 100,00 €/m² für Gewerbezone;
- 250,00 €/m² für den restlichen Teil des Gemeindegebietes.

2. In Abweichung des Absatzes 1 und damit ungeachtet der Selbstbeschränkungswerte stellt die Gemeinde die geschuldete Steuer fest, wenn sie Kenntnis von öffentlichen oder privaten Urkunden erhält, die jenen laut Absatz 1 festgelegten Marktwerten widersprechen.

Art. 5

Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude

1. Mit Bezug auf die Anwendung der vom Artikel 8, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbewohnbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 und des Dekretes des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12 nicht mehr bewohnbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf

Art. 4

Determinaziun dl valor dles sperses da frabiché

1. Tignì cunt, che aladò dl articul 8, coma 4 dla lege provinziala di 23 aurì 2014, n. 3 corespogn le valor dla spersa da frabiché al valor comercial de chësc, ne vègnel nia fat azertamènc de so majer valor, tl caje che la cuta che é de debit por les sperses dessura nominades resultèies paiada ite en tèmp sön la basa de valurs nia mèndri de:

- 100,00 €/m² por les zones produttives;
- 250,00 €/m² por la pert che resta dl teritore.

2. En desfarènzia a ci che é stabilì dal coma 1 y porchël en desfarènzia ai valurs de autolimitaziun, le Comun se fistediará dl azertamènt dla cuta da paié, tl caje che al vègnes a conescènza de ac publics o privac che cuntradij i valurs de marcé stabilis.

Art. 5

Reduziun dla cuta por fabricac nia da adoré o nia da abité

1. Por la faziun dl'aplicaziun dla reduziun preodüda dal art. 8, coma 6 dla lege provinziala 23 aurì 2014, n. 3 vègn conscidrà nia da abité i fabricac por chi che al vègn manco les condiziuns por l'abitabilità aladò dla lege provinziala 17 dezèmbre 1998, n. 13 y aladò dl decret dl Presidènt dla Provinzia 29 merz 2000, n. 12 y che de fat ne vègn nia adorá, dala data de presentaziun dla domanda de detlaraziun da ne podèi nia abité y ma por

limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia della competente commissione. Sempre ai fini dell'applicazione della summenzionata riduzione sono considerati inagibili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'agibilità ai sensi della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 e successive modifiche, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inagibilità e limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia dell'ufficio tecnico o da parte di tecnici esterni. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili i fabbricati il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.

Unbewohnbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch die zuständige Kommission in diesem Zustand befinden. Für die Anwendung der obengenannten Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbenutzbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 in geltender Fassung, nicht mehr benutzbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf Unbenutzbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch das Bauamt oder durch externe Techniker in diesem Zustand befinden. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen der Anspruch auf die Anwendung der Reduzierung.

la perioda dl ann tratan chëra che al é dîtes condiziuns aladò dl iudicat dla comisciun competëta. Tres ai fins d'aplicaziun dla reduziun dîta dessura é da conscidré nia da podëi adoré i fabricac por chi che al vëgn manco les condiziuns por i podëi adoré aladò dla lege provinziála 10 lugiù 2018, n. 9 y mudaziuns antergrüdes dedò y che de fat ne vëgn nia adorá, dala data de presentaziun dla domanda de detlaraziun da ne podëi nia adoré y ma por la perioda dl ann, tratan chëra che al é dîtes condiziuns aladò dl iudicat dl ofize technich o da pert de technics esterns. An ne pó nia conscidré nia da podëi abité o nia da podëi adoré frabricac che ne pó nia gní adorá por gauja de laurs de vigni sort al fin dla conservaziun, dl amodernamënt o dl mioramënt dles frabiches. L'eliminaziun dla gauja por la nia adoranza di locali determinëia, por lege, la fin d'aplicaziun dla reduziun.

Art. 6 **Obbligo di documentazione**

1. A pena di decadenza dall'agevolazione o dalla non maggiorazione dell'imposta, il contribuente deve presentare gli attestati, le copie di contratti o le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento, entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta, attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta.

2. Per l'applicazione dei diritti previsti dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, il contribuente deve, giusto art. 14, della summenzionata legge provinciale, presentare entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta, attestati, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive nei seguenti casi:

a) Nel caso di abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, deve essere presentata una dichiarazione sostitutiva.

b) Nel caso di un diritto di abitazione ai sensi degli articoli 34 e 34-bis della legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 (legge su masi chiusi), il/la titolare del diritto di abitazione deve presentare una dichiara-

Art. 6 **Dokumentationspflicht**

1. Der/Die Steuerpflichtige muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung oder der Nichtanwendung der Steuererhöhung.

2. Der Steuerpflichtige muss gemäß Art. 14, des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in den nachfolgenden Fällen Bescheinigungen, Kopien von Verträgen oder Ersatzerklärungen für die Anwendung der im Landesgesetz vorgesehenen Rechte innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen:

a) Im Falle von Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht anwendbar sind, muss eine diesbezügliche Ersatzerklärung eingereicht werden.

b) Im Falle eines Wohnrechtes aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Landesgesetzes vom 28. November 2001, Nr. 17 (Höfegesetz), muss der Inhaber/die Inhaberin des Wohnrechtes eine Ersatzerklärung einreichen, aus welcher

Art. 6 **Dovëi de documentaziun**

1. A pëna dla decadënza d'alisiraziun o dla nia maioraziun dla cuta, mëss le/la contribuënt/a presenté i atestac, les copies di contrac o les detlaraziuns sostitutives aladò dl art. 47 dl D.P.R. 28 dezëmber 2000, n. 445, a chël che al se referësc chësc regolamënt, incina ai 30 de jügn dl ann dô a chël che al se referësc la cuta, atestan l'esistënza dla condiziun por l'alisiraziun o por la nia maioraziun dla cuta.

2. Por l'aplicaziun di dërc preodüs dala lege provinziála 23 auri 2014, n. 3, mëss le contribuënt, aladò dl art. 14 dla lege provinziála dessura nominada, presenté incina al 30 de jügn dla ann do da chël che la cuta é da paié, atestac, copies de contrac o detlaraziuns sostitutives ti caji suandënc:

a) Tl caje de abitaziuns dles categories catastaes A/1, A/7, A/8 y A/9, a chëres che al n'é nia da podëi apliché les reduziuns de alicuota preodüdes dala lege provinziála dl 23 auri 2014, n. 3, mëssel gní presenté na detlaraziun sostitutiva.

b) Tl caje de n dërt de abitaziun aladò di articui 34 y 34-bis dla lege provinziála 28 novëmber 2001, n. 17 (lege sön i lüsc stlüc) mëss le titolar dl dërt de abitaziun presenté na detlaraziun sostitutiva, da

zione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o la parte percentuale di essa effettivamente abitata dallo stesso/dalla stessa e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso.

c) Nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, deve essere presentata per la concessione dell'ulteriore detrazione un relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente. L'ulteriore detrazione spetta dalla data di domanda di rilascio del summenzionato attestato.

e) Per l'applicazione della detrazione prevista per l'abitazione principale ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione, di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari ovvero uno/una dei soci dell'impresa ha stabilito la propria residenza e dimora abituale, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva.

f) Nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, possedute da persone, che da esse devono trasferire la residenza presso la persona, alla quale prestano assistenza in base al congedo accordatogli ai sensi dell'articolo 42, comma 5 del decreto legislativo 26 marzo 2001, n. 151 e successive modifiche e ai sensi dell'articolo 4, comma 2 della legge 8 marzo 2000, n. 53 e successive modifiche, deve essere presentata per l'equiparazione all'abitazione principale una copia dell'atto di concessione del congedo di assistenza.

g) Nel caso di fabbricati rurali ad uso strumentale ai sensi dell'articolo 11, comma 1, lettera g) della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva.

h) Nel caso di provvedimenti giudiziali di separazione legale, annullamento, scioglimento o cessazione degli effetti civili del matrimonio e di contestuale assegnazione dell'abitazione deve essere presentata al Comune una copia degli stessi.

hervorgeht, welche Baueinheit oder welcher Prozentsatz derselben er/sie effektiv bewohnt und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen worden ist.

c) Im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche vom Steuerpflichtigen oder seinen Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3, Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 bewohnt werden, muss für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung eingereicht werden. Der zusätzliche Freibetrag steht ab dem Datum des Antrages auf obengenannte Bescheinigung zu.

e) Für die Anwendung des für die Hauptwohnung vorgesehenen Freibetrages auf Gebäude der Katasterkategorie A und der Katasterkategorie D, die auch als Wohnung dienen und im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber/ eine Inhaberin oder ein Gesellschafter/eine Gesellschafterin des Unternehmens den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden.

f) Im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, im Besitz von Personen, welche aufgrund der ihnen gemäß Artikel 42, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 26. März 2001, Nr. 151 in geltender Fassung und gemäß Artikel 4, Absatz 2 des Gesetzes vom 8. März 2000, Nr. 53 in geltender Fassung, gewährten Pflegezeit ihren meldeamtlichen Wohnsitz zur Pflegeperson verlegen müssen, muss für die Gleichstellung mit der Hauptwohnung eine Kopie der Gewährungsmaßnahme der Pflegezeit eingereicht werden.

g) Im Falle von landwirtschaftlich zweckgebundenen Gebäuden gemäß Artikel 11, Absatz 1, Buchstabe g) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden.

h) Im Falle von richterlicher Verfügungen der gerichtlichen Trennung, der Annullierung, der Auflösung oder des Erlöschen der zivilrechtlichen Wirkung der Ehe und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung muss eine Kopie derselben eingereicht werden.

chëra che al resultëies l'unità immobiliare o la pert porcentuala de chësta efetivamënter abitada y cun chëra che al/ëra detlarëia che le dërt de abitaziun n'è nia gnü stlüt fora tl at de trasferimënt dl lüch.

c) Tl caje de abitaziuns prinzipales y les revardëntes portignënzes dles categories dl cataster C/2, C/6 y C/7, tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëstes al plü döes dla medema categoria, abitates dal contribuënt o da sü familiars cun handicap pesoch aladò dl art. 3, coma 3 dla lege 5 forá 1992, n. 104, mëssel gní presenté por la conzesciun dla detraziun implü n atestat dl dotur relascé dal ofize competënt. La detraziun implü ti speta dala data de domanda de emisciun dl atestat suradit.

e) Por l'aplicaziun dla detraziun preodüda por l'abitaziun prinzipala ai frabricac dla categoria dl cataster A y dla categoria dl cataster D de proprieté de aziëndes, te chëres che un/öna di titolars o un/öna di assoziá dl'aziënda á la residënza y sojormanza usuala, él debojëgn de presenté na detlaraziun sostitutiva.

f) Tl caje de abitaziuns prinzipales y les revardëntes portignënzes dles categories dl cataster C/2, C/6 y C/7, tla mosöra mascima de trëi unités de portignënza, de chëstes al mascim döes dla medema categoria, en posses de porsones, che da chëstes mëss trasferi la residënza pro la porsona, a chëra che ai pita assistënza aladò dl'autorisaziun conzedüda aladò dl articulo 42, coma 5 dl decret legislatif 26 merz 2001, n. 151 y mudaziuns gnüdes do y aladò dl articulo 4, coma 2 dla lege 8 merz 2000, n. 53 y mudaziuns gnüdes do, mëssel gní presenté por l'ecuiaraziun al'abitaziun prinzipala na copia dl at de conzesciun dl'autorisaziun de assistënza.

g) Tl caje de frabricac agricui a nuzaziun stromentalala aladò dl articulo 11, coma 1, lëtra g) dla lege provinziala 23 auri 2014, n. 3 él nezesciar presenté na detlaraziun sostitutiva.

h) Tl caje de provedimënc iudiziars de separaziun legala, anulamënt, desliaziun o fin dles faziuns ziviles dl matrimone y tl medemo momënt dl'assegnaziun dl'abitaziun, mëssel gní presenté al Comun na copia di medemi.

i) Nel caso di provvedimento giudiziale di affidamento del figlio/della figlia o dei figli e di contestuale assegnazione dell'abitazione deve essere presentata una copia dello stesso.

j) Per l'applicazione dell'aliquota d'imposta agevolata ai sensi dell'articolo 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, alle abitazioni della categoria catastale A utilizzate per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extraalberghiero ai sensi della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva.

3. In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione d'imposta oppure di modifiche ovvero di cessazione degli stati di fatto elencati ai commi 1 e 2 deve essere presentata una relativa dichiarazione sostitutiva o la relativa documentazione entro i termini previsti in tali commi.

4. Gli atti indicati ai commi precedenti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI o dell'IMU sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.

Art. 7 Versamenti

1. L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo; si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare anche per conto degli altri purché l'imposta risulti complessivamente assolta e qualora venga comunicato.

Art. 8 Compensazione d'imposta

1. Le somme che devono essere rimborsate dal Comune a titolo di IMI possono, su richiesta del contribuente formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al comune stesso a titolo di IMI.

i) Im Falle von richterlicher Verfügung der Anvertrauung des Kindes oder der Kinder und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung muss eine Kopie derselben eingereicht werden.

j) Für die Anwendung des herabgesetzten Steuersatzes gemäß Artikel 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, für die Wohnungen der Katastergruppe A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, verwendet werden, muss eine diesbezügliche Ersatzerklärung eingereicht werden.

3. Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder Nichtanwendung der Steuererhöhung oder von Änderungen oder von Erlöschen der in den Absätzen 1 und 2 aufgelisteten Tatbestände muss innerhalb der in diesen Absätzen vorgesehenen Fristen eine diesbezügliche Ersatzerklärung oder die entsprechende Dokumentation eingereicht werden.

4. Die in den vorhergehenden Absätzen genannten Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die ICI oder für die IMU eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.

Art. 7 Einzahlungen

1. Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers; die von einem Mitinhaber auch für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist und sofern es mitgeteilt wird.

Art. 8 Steuerausgleich

1. Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden GIS-Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den GIS-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden.

i) TI caje de provedimënt iudiziar de afidamënt dl möt/möta o di mituns y tl medemo momënt de assegnaziun dl'abitaziun mësset gní presenté na copia de chësc.

j) Por l'aplicaziun d'aliquota de cuta alisirada aladò dl articol 9, coma 3 dla lege provinziala 23 aurí 2014, n. 3, ales abitaziuns dla categoria dl cataster A adorades por l'ativité da dé alojamënt te eserzizi da dé alojamënt a carater de alberch y extra-alberch aladò dla lege provinziala 14 dezëmber 1988, n. 58, él nezesciar presenté na detlaraziun sostitutiva.

3. TI caje de mudaziuns o tomada dla condiziun por l'alisiraziun o por le nia aumënt dla cuta o de mudaziuns o de tomada dles situaziuns de fat cumpedades sö ai coma 1 y 2 mësset gní presenté na detlaraziun sostitutiva revardënta o la documentaziun revardënta anter i termins preodüs ti medemi coma.

4. I ac indicá ai coma da denant á varënza ince por i agn che vëgn do, tres che al ne se verifichëies nia mudaziuns di dac y elemënc detlará. Ala medema manira á varënza i ac presentá denant ai fins ICI y IMU, tres che al ne sides nia tratan verifiché mudaziuns de dac o elemënc detlará.

Art. 7 Paiamënc

1. La cuta vëgn paiada ite de regola autonomamënter da vigni contribuënt; i paiamënc fac da n contitolar por cunt di atri vëgn conscidrá regolars sce la cuta resultëia daldöt paiada y sce al vëgn comuniché.

Art. 8 Compensaziun de cuta

1. Les somes IMI, che mësset gní dades zoruch dal comun, pó gní, sön domanda dl contribuënt portada dant tl'istanza de retüda, compensades cun somes IMI che le contribuënt ti é debit al comun.

Art. 9
Entrata in vigore

1. Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2023.

Art. 9
Inkrafttreten

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Januar 2023.

Art. 9
Jüda en forza

1. Chësc regolamënt vëgn apliché a pié ia dal 1. de jená 2023

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
Dr. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.